

V Bruseli 8. marca 2022
(OR. en)

6987/22

POLCOM 15
COMER 27
WTO 36
DELA CT 38

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	25. februára 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2022) 1111 final
Predmet:	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 25. 2. 2022 ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/196, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2022) 1111 final.

Príloha: C(2022) 1111 final

V Bruseli 25. 2. 2022
C(2022) 1111 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 25. 2. 2022

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/196, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Cieľom tohto delegovaného nariadenia Komisie je upraviť ročnú úroveň odvetných opatrení uplatňovaných v spore v rámci WTO týkajúcom sa zákona Spojených štátov amerických o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií z roku 2000 (ďalej len „ZKPDS“ alebo „Byrdov dodatok“).

ZKPDS stanovuje každoročné rozdelenie antidumpingových a vyrovnávacích ciel vybraných počas predchádzajúceho rozpočtového roku medzi spoločnosti USA. V januári 2003 bol ZKPDS vyhlásený za nezlučiteľný so záväzkami Spojených štátov v rámci WTO.

Keďže Spojené štáty americké nedosiahli súlad so svojimi záväzkami vyplývajúcimi z dohôd WTO, bola EÚ oprávnená uložiť nad rámec viazaných colných sadzieb dodatočné dovozné clo na zoznam výrobkov USA s celkovou ročnou hodnotou obchodu nepresahujúcou 72 % sumy vyplatené na základe ZKPDS z ciel vybraných za výrobky dovezené z EÚ za posledný rok, za ktorý sú k dispozícii údaje. Od 1. mája 2005 EÚ na ročnom základe uplatňuje dodatočné valorické clo na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov¹, pričom úroveň odvetných opatrení upravuje úmerne k sume vyplatené v rámci posledného rozdelenia ciel vybraných za výrobky dovezené z EÚ.

Vzhľadom na veľký počet zmien pôvodného právneho základu [t. j. nariadenia Rady (ES) č. 673/2005] prostredníctvom delegovaných aktov sa vo februári 2018 uskutočnila kodifikácia. Kodifikované znenie právneho základu, nariadenie (EÚ) 2018/196, prijal Európsky parlament a Rada 7. februára 2018.

Toto delegované nariadenie Komisie nezahŕňa možnosť voľnej úvahy a je striktné viazané právnymi povinnosťami uloženými Európskym parlamentom a Radou:

1. Nová úroveň odvetných opatrení, ktorá sa má uplatňovať od 1. mája 2022, predstavuje 3 095,94 USD a bola stanovená na základe posledného rozdelenia antidumpingových a antisubvenčných ciel v rámci ZKPDS vybraných počas rozpočtového roka 2021 (od 1. októbra 2020 do 30. septembra 2021).
2. Nová úroveň odvetných opatrení vo výške 3 095,94 USD predstavuje výrazný pokles v porovnaní so súčasnou úrovňou odvetných opatrení dosahujúcou 236 314,72 USD, ktorá sa uplatňuje od 1. mája 2021. Keďže tento rok sa úroveň pozastavenia nemôže upraviť na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod doplnením výrobkov do zoznamu v prílohe I alebo ich odobratím z uvedeného zoznamu, uplatňuje sa článok 3 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/196:
 - a) do prílohy I sa teda nedopĺňajú ani sa z nej neodoberajú žiadne výrobky a zoznam výrobkov v nej uvedený ostáva preto nezmenený;
 - b) na druhej strane, s cieľom upraviť úroveň odvetných opatrení sa sadzba dodatočného cla, ktoré sa vzťahuje na výrobky uvedené v prílohe I, mení, t. j. z minuloročnej sadzby 0,1 % sa znižuje na 0,001 %.
3. V dôsledku toho a v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/196 sa delegovaným nariadením ukladá od 1. mája 2022 na cukrovú kukuricu, rámy a obruby na okuliare, žeriavové nákladné automobily a dámske nohavice a lýtkové nohavice z denimu s pôvodom z USA dodatočné valorické clo so sadzbou 0,001 %.

¹ Nariadenie (EÚ) 2018/196 („Byrdovo nariadenie“), ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá vo výške 4,3 % na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 44, 16.2.2018, s. 1).

4. Účinnok uplatňovania dodatočného valorického cla na úrovni 0,001 % na dovoz štyroch výrobkov zo Spojených štátov amerických uvedených v prílohe I predstavuje za jeden rok hodnotu obchodu, ktorá nepresahuje 3 095,94 USD [pozri článok 3 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2018/196]. Príloha II k nariadeniu (EÚ) 2018/196 ostáva nezmenená, pretože všetky výrobky z daného zoznamu už boli pridané do prílohy I.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

Konzultácia sa uskutočnila v súlade s odsekom 4 Spoločnej dohody Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o delegovaných aktoch. Ďalšie konzultácie so zainteresovanými alebo zúčastnenými stranami ani vypracovanie posúdenia vplyvu nie sú potrebné.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Právnym základom tohto delegovaného nariadenia je článok 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/196 o dodatočných clách na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátoch amerických.

Článkom 1 nariadenia (EÚ) 2018/196 sa stanovuje pozastavenie colných koncesií a súvisiacich záväzkov podľa GATT 1994, pokiaľ ide o výrobky s pôvodom zo Spojených štátov amerických uvedené v prílohe I k danému nariadeniu. V článku 3 ods. 1 sa vymedzujú kritériá, na základe ktorých Komisia každý rok upraví úroveň pozastavenia na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod, ktoré v danom čase Byrdov dodatok spôsobí Európskej únii.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 25. 2. 2022

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/196, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/196 zo 7. februára 2018, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických², a najmä na jeho článok 3 ods. 3,

keďže:

- (1) Keďže Spojené štáty americké nezosúladiли zákon o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií (ďalej len „ZKPDS“) so svojimi záväzkami vyplývajúcimi z dohôd Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“), v súlade s nariadením (EÚ) 2018/196 sa na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických uložilo dodatočné valorické clo vo výške 4,3 %. V súlade s povolením WTO pozastaviť uplatňovanie koncesii na Spojené štáty americké Komisia každý rok upravuje úroveň pozastavenia na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod, ktoré v danom čase ZKPDS spôsobí Únii. V roku 2021 sa úroveň pozastavenia upravila na dodatočné valorické clo vo výške 0,1 % a nariadenie (EÚ) 2018/196 sa zodpovedajúcim spôsobom zmenilo³.
- (2) Sumy vyplatené na základe ZKPDS za posledný rok, za ktorý sú k dispozícii údaje, sa týkajú rozdelenia antidumpingových a vyrovnávacích ciel vybraných počas rozpočtového roka 2020 (od 1. októbra 2020 do 30. septembra 2021). Na základe údajov uverejnených Úradom Spojených štátov amerických na ochranu colného priestoru a hraníc (*United States' Customs and Border Protection*) sa úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod spôsobeného Únii vypočítala na sumu 3 095,94 USD.
- (3) Úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod a následného pozastavenia sa znížila. Úroveň pozastavenia sa však nemôže upraviť na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod doplnením výrobkov do zoznamu v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2018/196 alebo ich odobratím z uvedeného zoznamu. V dôsledku toho by Komisia mala v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia zachovať zoznam výrobkov v prílohe I nezmenený a zmeniť sadzbu dodatočného cla s cieľom upraviť úroveň pozastavenia na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod. Štyri výrobky uvedené v prílohe I by preto mali zostať na zozname a sadzba dodatočného dovozného cla by sa mala zmeniť a stanoviť na 0,001 %.

² Ú. v. EÚ L 44, 16.2.2018, s. 1.

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/704 z 26. februára 2021, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/196, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 146, 29.4.2021, s. 70).

- (4) Účinnok uplatňovania dodatočného valorického dovozného cla na úrovni 0,001 % na dovoz výrobkov zo Spojených štátov amerických uvedených v prílohe I predstavuje za jeden rok hodnotu obchodu, ktorá nepresahuje 3 095,94 USD.
- (5) S cieľom zabezpečiť, aby pri uplatňovaní zmenenej sadzby dodatočného dovozného cla nedošlo k odkladu, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia.
- (6) Nariadenie (EÚ) 2018/196 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (EÚ) 2018/196 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Na výrobky s pôvodom zo Spojených štátov uvedené v zozname v prílohe I k tomuto nariadeniu sa ku clu uplatniteľnému podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013* ukladá dodatočné valorické clo vo výške 0,001 %.

* Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. 2. 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN